

• المرحلة 3 - إفتح القنبنة

يوجد للقنبنة غطاء أمان مقاوم للفتح من قبل الأطفال. يجب فتح القنبنة على النحو التالي: يجب الضغط على الغطاء البلاستيكي نحو الأسفل وتدويره في نفس الوقت عكس إتجاه عقارب الساعة (نحو اليسار). لا يجوز خض القنبنة قبل الإستعمال.



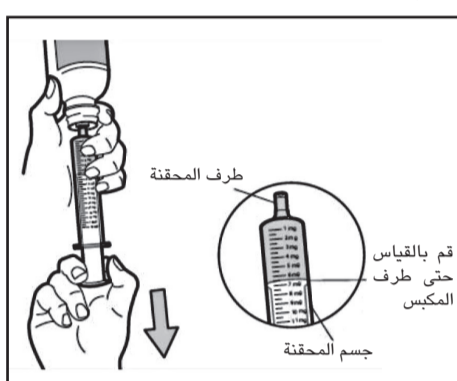
• المرحلة 4 - أدخل المحقنة

أدخل طرف المحقنة لإعطاء عبر الفم لداخل القنبنة التي تكون بوضعية عمودية وإضغط مكبس المحقنة نحو الأسفل حتى النهاية. لا يجوز نزع ملائم المحقنة (syringe adapter) من عنق القنبنة. لقياس وإعطاء المقدار الدوائي يجب إستعمال فقط المحقنة للإعطاء عبر الفم المرفقة للدواء. لا يجوز إستعمال ملعقة كبيرة أو أية أداة قياس أخرى.



• المرحلة 5 - أخرج المقدار الدوائي

إقلب القنبنة بحيث تبقى المحقنة للإعطاء عبر الفم في مكانها. إسحب مكبس المحقنة حتى علامة عدد الميليغرامات التي تحتاجها.



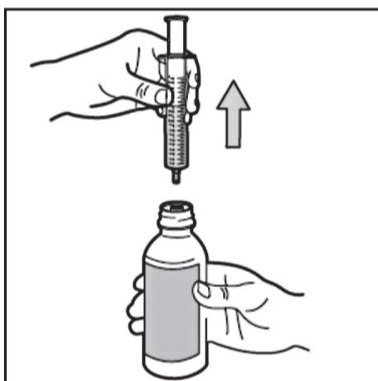
• المرحلة 6 - إفحص وجود فقاعات هواء

إذا كنت ترى فقاعات هواء في المحقنة، قم بإمسك المحقنة بشكل عمودي، إدفع المكبس نحو الأعلى حتى حالة تخرج فيها كافة الفقاعات الكبيرة ومن ثم قم بإعادة ضبط المقدار الدوائي الذي وصفه الطبيب لطفلك.



• المرحلة 7 - قم بإخراج المحقنة

إقلب القنبنة لتكون بوضع عمودي وأخرج كامل المحقنة من القنبنة. يجب الحذر بالأ يَدفع المكبس نحو الداخل خلال هذه المرحلة.



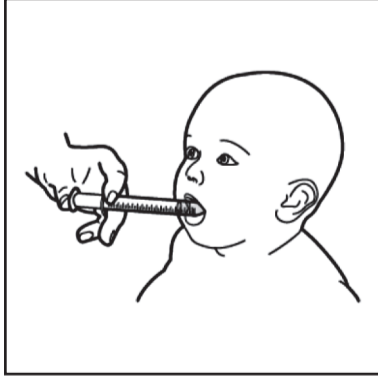
• المرحلة 8 - أغلق القنبنة

أعد الغطاء البلاستيكي إلى مكانه على القنبنة بواسطة تدويره مع إتجاه عقارب الساعة (نحو اليمين).



• المرحلة 9 - أعط هيمانجيول لطفلك

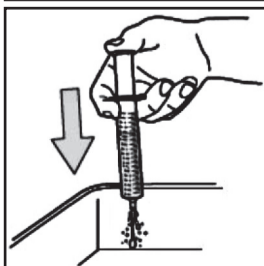
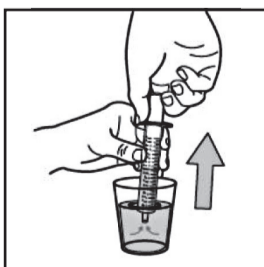
أدخل المحقنة في فم رضيعك وأصقها مقابل الجانب الداخلي من الخد. الآن يمكنك تنقيط هيمانجيول ببطء من المحقنة مباشرة إلى فم رضيعك. لا يجوز إضجاع الرضيع مباشرة بعد إعطاء الدواء.



• المرحلة 10 - نظف المحقنة

لا يجوز تفكيك المحقنة. إغسل المحقنة الفارغة بعد كل إستعمال داخل كأس من الماء النظيف:

- (1) خذ كأساً من الماء النظيف
- (2) إسحب المكبس
- (3) أسكب الماء في المغسل
- (4) كرر عملية التنظيف هذه 3 مرات



لا تستعمل لعملية التنظيف أي صابون أو مستحضر أساسه الكحول. إمسح الجزء الخارجي حتى يجف. لا تضع المحقنة داخل جهاز تعقيم (sterilizer) أو في غسالة الأطباق. خزّن القنبنة والمحقنة سوية في علبة الدواء في مكان آمن لا يمكن لطفلك رؤيته أو بلوغه، إلى موعد الإستعمال التالي. بعد فراغ القنبنة تخلص من المحقنة.

إذا أعطيت طفلك بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر من المطلوب من الدواء إستشر الطبيب فوراً أو توجه إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر علبة الدواء معك.

إذا نسبت إعطاء الدواء لطفلك

فوّت المقدار الدوائي الذي نسيته ولا تعطي مقداراً دوائياً مضاعفاً للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي. وأصل العلاج بالوتيرة الثابتة: مقدار دوائي في الصباح ومقدار دوائي في الساعات المتأخرة ما بعد الظهيرة. يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

إذا توقفت عن إعطاء الدواء لطفلك

بالإمكان التوقف عن إعطاء الدواء دفعة واحدة عند إنتهاء العلاج، بحسب قرار من الطبيب.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

(4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، فإن إستعمال هيمانجيول قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملين. لا تندهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا يعاني طفلك أياً منها. بعد إعطاء هيمانجيول يجب الإنتباه لعلامات تحذيرية هامة بخصوص الأعراض الجانبية المحتملة التالية: إنخفاض ضغط الدم، نظم قلب بطيء، إنخفاض نسبة السكر في الدم وتشنج القصبات الهوائية (bronchospasm)، صعوبات في التنفس). أنظر الفقرة 2 في هذه النشرة.

أعراض جانبية شائعة جداً (أعراض التي تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة):

- إلتهاب القصبات الهوائية (bronchitis)
- إضطرابات في النوم (أرق)، تدني جودة النوم وصعوبات في الإستيقاظ)
- إسهال وتقيؤ

أعراض جانبية شائعة (أعراض التي تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100):

- تشنج قصي - bronchospasm (صعوبات في التنفس)
- إلتهاب القصبات الهوائية (bronchiolitis) - إلتهاب القصبات الهوائية (الطرق التنفسية) الصغيرة في الرئتين، الذي يشمل صعوبات في التنفس وصدير في الصدر، التي تتراقب بسعال وسخونة
- إنخفاض ضغط الدم
- تناقص الشهية للطعام
- عصبية (هياج)، كوابيس، سخط
- نعاس
- برودة في الأطراف
- إمساك، ألم في البطن
- إحمرار في الجلد
- طلع الحفاضات

أعراض جانبية غير شائعة (أعراض التي تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1,000):

- إضطرابات في التوصيل الكهربائي للقلب أو في نظم القلب (ضربات قلب بطيئة أو غير منتظمة)
- شرى (urticaria) رد فعل تحسسي جلدي)، تساقط الشعر (alopecia)
- إنخفاض نسب السكر في الدم
- إنخفاض كمية خلايا الدم البيضاء

أعراض جانبية شيوها غير معروف (أعراض شيوها لم يحدد بعد):

- إختلاجات تتعلق بإنخفاض نسبة السكر في الدم (hypoglycemia)
- bradycardia (نظم قلب أبطأ من المعتاد)
- إنخفاض ضغط الدم
- نسب منخفضة جداً لخلايا الدم البيضاء المضادة للتلوث
- مشاكل في الدورة الدموية التي تؤدي إلى شحوب وخدر في أصابع اليدين والقدمين
- إرتفاع نسبة البوتاسيوم في الدم

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم إحدى الأعراض الجانبية أو عندما يعاني طفلك من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة باداجيس بواسطة العنوان التالي: Padagis.co.il

(5) كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات بمرحمة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة وملصقة القنبنة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

شروط التخزين:

- يجب التخزين دون 25 درجة مئوية. لا يجوز التجميد.
- يجب تخزين القنبنة في العلبة الأصلية لحمايتها من الضوء.
- يجب تخزين القنبنة والمحقنة للإعطاء عبر الفم سوية داخل العلبة الأصلية بين الإستعمال والآخر.
- بعد الفتح للمرة الأولى: بالإمكان الإستعمال لمدة شهرين، لكن بما لا يتجاوز تاريخ إنقضاء الصلاحية. يجب التخزين دون 25 درجة مئوية.
- لا يجوز إلقاء أدوية في المجاري أو في القمامة المنزلية. إستشر الصيدلي حول كيفية التخلص من أدوية لم تعد قيد الإستعمال. إن إتخاذ هذه الإجراءات يساعد في الحفاظ على البيئة.

(6) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

Hydroxyethylcellulose (250 grade), Vanilla flavor (IFF*SC011851) [contains Propylene glycol 75.2%, Vanillin, Water, Butyric acid, Ethyl butyrate, Piperonal], Saccharin sodium, Strawberry flavor (IFF*SN864761) [contains Propylene glycol 92%, Ethyl butyrate, Vanillin, Undecalactone/Gamma, Ethyl acetate, Ethyl propionate, Maltol, Hydroxy-2-5-dimethyl-3(2h)-furanone/4-, Hexyl alcohol, Hexen-1-Ol/Cis-3, Linalool, Isoamyl butyrate, Ethylhexanoate, Ethyl-2-methylbutyrate, Hexen-1-Yl acetate/Cis-3, Decalactone/gamma-, Methylbutyric acid/2-, Hydroxyphenyl)-2-butanone/4(para-, Methyl dihydrojasmonate, Methyl cinnamate, Ethyl isovalerate, Hexenal/trans-2-, Hexanoic acid, Diacetyl natural, Isovaleric acid, Ionone/alpha, Ionone/beta, Ionone/gamma, Tocopherol/alpha], Citric acid monohydrate, Purified water. لمعلومات إضافية، أنظر الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

هيمانجيول عبارة عن محلول للبلع، رائق وعديم اللون حتى مائل للأصفر براائحة الفواكه. تحتوي علبة الدواء على قنبنة زجاجية بلون بني داكن تحتوي على 120 ملل محلول هيمانجيول، مغلقة بواسطة غطاء أمان مقاوم للفتح من قبل الأطفال. تحتوي العلبة على محقنة قياس للإعطاء عبر الفم.

صاحب الإمتياز والمستورد:

وكالات باداجيس إسرائيل م.ص.، شارع راكيفيت 1، شوهم. تم إعادها في أيلول 2023 بموجب تعليمات وزارة الصحة. رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 15968.35287

من أجل سهولة وتكوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.